

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (81)411**

**Vol. 1981/0128**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(81) 411 final

Brussels, 22 July 1981



Proposal for a

COUNCIL DECISION

on the conclusion of the Agreement in the form of  
an exchange of letters concerning interim fishing  
arrangements between the European Economic Community  
and the Republic of Senegal

---

(submitted to the Council by the Commission)

COM(81) 411 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

The Agreement on fishing between the EEC and Senegal was concluded for a period of two years with a clause providing for automatic renewal subject to adaptation of the Annexes or the Protocol establishing the volume of fishing rights and the level of compensation.

As neither contracting party has terminated it, the Agreement is still in force. Pending the conclusion of the negotiations on the terms for the Agreement's further application, the two delegations have agreed on an interim extension for three months on the previous terms, thus ensuring that Community fishermen will be able to continue their activities.

The fishing rights used up and the compensation payable under these interim arrangements will have to be taken into account in any definitive arrangements resulting from the current negotiations.

Proposal for  
Council Decision

on the conclusion of the Agreement in the form of  
an exchange of letters concerning interim fishing  
arrangements between the European Economic Community  
and the Republic of Senegal

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) N° 2212/80, of 27 June 1980 on the  
conclusion of the Agreement between the Government of the Republic  
of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of  
Senegal, of the Protocol, and of the exchange of letters referring thereto<sup>1</sup>,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Senegal have begun the negotiations provided for in the  
second paragraph of Article 17 of the Agreement between the Government of the Republic of  
Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal in order  
to determine the amendments or additions to be made to the Annexes or the  
Protocol referred to in Article 9 of that Agreement;

Whereas the two delegations have agreed to extend the said Protocol for an interim  
period of three months pending the final outcome of the negotiations;

Whereas it is in the Community's interest to conclude the said Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

./..

(1) OJ L 226, 29.8.1980, p. 16.

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning interim fishing arrangements between the European Economic Community and the Republic of Senegal is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement binding the Community.

Done at Brussels,

For the Council  
The President

Exchange of letters between the Head of the Senegalese Delegation and the Head of the EEC Delegation concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal

---

Sir,

I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. The arrangements applicable during the first two years shall be extended for a period of three months commencing on 15 June 1981.

The compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount, pro rata temporis, to the sum provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees laid down, pro rata temporis, in Annex I.A.1 to the Agreement.

The Community takes note of the intention of the Senegalese authorities to adjust, with effect from 15 June 1981, the scale of the fees specified in Article 5 of the EEC-Senegal Agreement on fishing, and in particular in Annex I.A. there to,

such rates shall be notified by the Senegalese authorities to all shipowners concerned prior to examination of licence applications.

On the adoption of the decree containing the new rates for fees, the Government of Senegal shall notify the Community and each licenceholder of its content.

The Community takes note of the intention of the Senegalese authorities to require shipowners applying for licences to be issued during the period from 15 June 1981 until the formal adoption of the new rates to arrange for a bank represented in Senegal to guarantee payment of the difference, in the interim period, between the global rate at 1 January 1981 and the future rate \_\_\_\_\_, on the understanding that such guarantee implies no financial liability on the part of the Community in respect of licence payments.

3. The compensation paid in accordance with point 1 and the fishing rights (licences) granted in accordance with point 2 shall be covered by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.



# FINANCIAL STATEMENT

DATE :

1. BUDGET LINE CONCERNED : 8920

2. ACTION : Fishery agreement EEC-Senegal - interim arrangement

3. LEGAL BASIS : Art. 17 - Fishery agreement EEC-Senegal and annexed Protocol.

4. OBJECTIVES : Financial compensation for fishing rights for the period 15 June - 14 September 1981.

5. FINANCIAL CONSEQUENCE

FOR THE PREVIOUS YEAR	CURRENT FINANCIAL YEAR	FOLLOWING FINANCIAL YEAR
1,05 mio ECU		

5.1 EXPENDITURE

- CHARGED TO THE EC BUDGET (REPORTING/INTERVENTIONS)

- CHARGED TO THE BUDGET OF THE MEMBER STATES

5.2 RECEIPTS

- RECEIPTS FROM THE EC BUDGET

- RECEIPTS FROM THE BUDGET OF THE MEMBER STATES

5.1.1 PLURIANNUAL PATTERN OF EXPENDITURE

//////

5.1.2 PLURIANNUAL PATTERN OF RECEIPTS

5.2 METHOD OF CALCULATION

Annual financial compensation according to the protocol annexed to the agreement EEC-Senegal = 1,250 mio FCfa equalling approx. 4,125 mio ECU ; one fourth of this sum for the interim period.

6.0 FINANCING POSSIBLE WITH CREDITS INSCRIBED IN RELEVANT CHAPTER OF CURRENT BUDGET ?

YES/NO

6.1 FINANCING POSSIBLE BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF CURRENT BUDGET ?

YES/NO

6.2 NECESSITY FOR A SUPPLEMENTARY BUDGET ?

YES/NO

6.3 CREDITS TO BE WRITTEN INTO FUTURE BUDGETS ?

YES/NO

COMMENTS :